

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(股份代號：486)

持續關連交易 運輸合約

茲提述本公司日期為二零一五年一月十四日、二零一五年十二月二十九日、二零一六年一月二十日、二零一六年三月四日、二零一六年四月六日及二零一六年五月二十日刊發有關先前披露運輸合約的公告。

本公司宣佈，於二零一六年五月三十日，本集團一間成員公司與En+一名聯繫人之間訂立運輸合約(日期為二零一六年三月三日)的補充協議，據此，En+聯繫人同意向本集團成員公司提供運輸服務。

運輸合約補充協議

茲提述本公司於二零一五年一月十四日、二零一五年十二月二十九日、二零一六年一月二十日、二零一六年三月四日、二零一六年四月六日及二零一六年五月二十日刊發有關先前披露運輸合約的公告。

本公司宣佈，於二零一六年五月三十日，本集團一間成員公司與En+一名聯繫人之

間訂立運輸合約(日期為二零一六年三月三日)的補充協議(「**運輸合約補充協議**」)，據此，En+ 聯繫人同意向本集團成員公司提供運輸服務，主要條款載列如下：

	合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	服務供應商 (En+ 聯繫人)	運輸服務	截至 二零一六年 十二月 三十一日 止年度估計 應付代價 (不包括 增值稅) (美元)	計劃 終止日期	付款條款
1	二零一六年 五月三十日	有限責任 公司 「Russian Engineering Company」 (於 Krasnoyarsk 的分公司)	KraMZ-Auto	汽車運輸	12,421 (附註 1)	二零一六年 十二月 三十一日	分兩期等額支付總額 的 50%，在訂約方簽 訂所進行工作認可書 的基礎上，於接獲有 關已進行並經認可服 務的總額發票正本 之後，在申報月份隨 後月份第十五日前支 付第一期，及於申報 月份隨後月份第三十 日前支付另一期。
	截至二零一六年 十二月三十一日 止年度估計應付 代價總額：				12,421 美元		

附註：

1. 服務費依據運輸服務的有關列表釐定，列表顯示聘用車輛類型、車輛小時數量及車輛小時成本(介乎 5.26 美元至 31.50 美元，視乎車輛類型而定)。

運輸合約補充協議項下的代價須透過電匯以現金償付。

年度交易總額

根據上市規則第 14A.81 條，由於運輸合約補充協議及先前披露運輸合約乃由本集團成員公司與 En+ 聯繫人訂立，且各合約的主體事項乃有關 En+ 聯繫人向本集團提供運輸服務，故運輸合約補充協議及先前披露運輸合約項下擬進行的持續關連交易須合併計算。

於截至二零一六年十二月三十一日止財政年度，本集團根據運輸合約補充協議及先前披露運輸合約應付予 En+ 聯繫人的年度交易總額估計約為 15,566,000 美元。

本公司就所需的有關運輸服務邀請若干機構參與投標，並選擇提供最佳條款及條件的承包商（計及價格、可否提供額外車輛以符合要求、關於生產地點的位置及與服務供應商的業務關係），因此訂立了運輸合約補充協議。

運輸合約補充協議項下的合約價乃參照市價經公平磋商後釐定，條款不遜於俄羅斯市場有關同類及同質量的運輸服務的現行條款及 En+ 聯繫人向獨立第三方提供的條款。年度交易總額乃按運輸合約補充協議項下基於本集團於有關年度的運輸服務需求的總合約價計算。

進行交易的理由及裨益

運輸合約補充協議乃就汽車運輸而訂立。本公司認為運輸合約補充協議項下擬進行的交易對本公司有利，因為所提供的服務乃本集團生產過程所需，而且 KraMZ-Auto 提供具有競爭力的價格，惟須受國家調控所限。

董事（包括獨立非執行董事）認為，運輸合約補充協議乃按正常商業條款訂立，條款屬公平合理，而運輸合約補充協議項下擬進行的交易乃於本集團日常及一般業務過程中進行，符合本公司及其股東的整體利益。

除 Deripaska 先生、Maxim Sokov 先生、Olga Mashkovskaya 女士及 Gulzhan Moldazhanova 女士(彼等為 En+ (KraMZ-Auto 的控股公司)的董事)外，概無董事於運輸合約補充協議項下擬進行的交易中擁有重大權益。Deripaska 先生亦於 En+ 已發行股本中間接擁有 50% 以上權益。因此，Deripaska 先生、Maxim Sokov 先生、Olga Mashkovskaya 女士及 Gulzhan Moldazhanova 女士並無就批准運輸合約補充協議的董事會決議案投票。

上市規則的涵義

KraMZ-Auto 為 En+ 的間接附屬公司，並因此為 En+ (本公司的主要股東)的聯繫人。因此，根據上市規則，KraMZ-Auto 為本公司的關連人士。

因此，運輸合約補充協議項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

截至二零一六年十二月三十一日止財政年度，運輸合約補充協議及先前披露運輸合約項下的持續關連交易的估計年度交易總額的適用百分比率超過 0.1% 但低於 5%。因此，根據上市規則第 14A.76 條，該等合約項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第 14A.35 及 14A.68 條所載的公告規定、上市規則第 14A.49、14A.55 至 14A.59、14A.71 及 14A.72 條所載的年度審核規定及上市規則第 14A.34 及 14A.50 至 14A.54 條所載的規定。該等交易獲豁免遵守上市規則第十四 A 章下的通函及股東批准規定。

運輸合約補充協議的詳情將按照上市規則第 14A.71 條的規定載入本公司有關年報及賬目內(如適用)。

主要業務活動

本公司主要從事鋁(包括合金及增值產品)及氧化鋁的生產與銷售。

KraMZ-Auto 主要從事提供運輸服務。

釋義

於本公告內，除文義另有指明外，下列詞彙具有以下涵義：

「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事會」	指	本公司董事會。
「本公司」	指	United Company RUSAL Plc，一家於澤西註冊成立的有限公司，其股份在聯交所主板上市。
「關連人士」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「持續關連交易」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事」	指	本公司董事。
「En+」	指	En+ Group Limited，一家於澤西註冊成立的公司，為本公司的主要股東。
「本集團」	指	本公司及其附屬公司。
「KraMZ-Auto」	指	KraMZ-Auto Limited Liability Company，En+ 的間接附屬公司。
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則。
「Deripaska 先生」	指	Oleg Deripaska 先生，執行董事。
「百分比率」	指	上市規則第 14.07 條所指的百分比率。
「先前披露運輸合約」	指	本集團成員公司與 En+ 聯繫人之間訂立的一系列運輸合約，據此，正如本公司日期為二零一五年一月十四日、二零一五年十二月二十九日、二零一六年一月二十日、二零一六年三月四日、二零一六年四月六日及二零一六年五月二十日的公告披露，En+ 聯繫人同意於二零一六年及二零一七年向本集團成員公司提供運輸服務。

「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司。
「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元。
「增值稅」	指	增值稅。

承董事會命

United Company RUSAL Plc

公司秘書

黃寶瑩

二零一六年五月三十一日

於本公告日期，執行董事為 *Oleg Deripaska* 先生、*Vladislav Soloviev* 先生及 *Stalbek Mishakov* 先生，非執行董事為 *Maxim Sokov* 先生、*Dmitry Afanasiev* 先生、*Len Blavatnik* 先生、*Ivan Glasenberg* 先生、*Maksim Goldman* 先生、*Gulzhan Moldazhanova* 女士、*Daniel Lesin Wolfe* 先生、*Olga Mashkovskaya* 女士及 *Ekaterina Nikitina* 女士，以及獨立非執行董事為 *Matthias Warnig* 先生(主席)、*Peter Nigel Kenny* 博士、*Philip Lader* 先生、梁愛詩博士、*Mark Garber* 先生及 *Dmitry Vasiliev* 先生。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>、<http://rusal.ru/investors/info/moex/> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。